

利根川堤にはツクシがかわいらしい顔を見せ、桜の便りもはたに花上し、目どりに春めいてきました。毎年一万人近い人口がそそぎつづける柏。コンクリートジャングルが進み、緑が少なくなっていく中にもまた雄大な自然と遺跡があります。関東三井のひとといわれる布施財天、桜の名所「あけぼの山公園」、家族つれで楽しめるサイクリングやハイキングコース、市内中心部に近いところでは、市民文化会館の建設で模様替えした「柏公園」、釣りや植物採集、ハイキングに絶好な「手賀沼」などは身近な市内で自然に囲まれた憩いの場といえます。春の一日「わが郷土柏」を散歩してみませんか。

期	季	雑	感
市長	山	澤	謙
山	澤	謙	部

ことしはじめての定例市議会が、三月五日から二十三日までの日程で開かれていますが、昭和四十八年度予算案を含め四十議案を提出し、ご審議をお願いしている。申すまでもなく、国・県ともに福祉充実を基本として施策を講じているが、本市においても、市民の福祉向上を図るため大型予算を編成し、一般会計で自費の大部分にせよ、積極的に諸施策にとりこんでまいりたいと考えている。

陽光やわらかく、草木も萌え一段と春が近づいてきた。市内随所で卒業式が行なわれ、卒業証書を手にし、それぞれが学び舎を巣立っていく。毎年繰り返される光景であるが、なんとはなしになつかしさを感ずる。

特に、社会福祉の充実のため、新たな施策には最も重点的に財源を投入し、また老人や心身障害者、母子家庭などに対するきめ細かな配慮をしたつもりである。更に保育行政や青少年対策の整備についても配慮するとともに、教育行政についても児童生徒の増加に対処する施設整備に留意した。そのほか公園整備、緑を守り育てる対策など、生活環境改善にかかわる諸施策にもできる限り配慮したところであるが、限られた財源のため、思うにまかせぬ点もあるが重要度を勘案して編成したつもりである。

柏 あちこち 春に楽しむ

布施財天
【あし】柏駅西口から布施行きバス(料金は60円)二十五分、弁天下下車徒歩一分。あけぼの山公園へは徒歩五分

柏公園
【あし】柏駅東口山野辺園器店前から車庫行きバス(30円)五分公園前下車徒歩二分



桜の花の下、あけぼの山でいこう家族つれ、こんな風景がみられるのももうすぐです

サイクリングコースも再開

歴史を伝える静寂さ
布施財天
平城天皇の御代、大同二年(八〇七)七月七日、朝大雷雨とともに紅霞が現われ、この島をつくる……
布施財天縁起絵巻に記される

このより約百年後の文化十四年(一一八八)に信者の資金などで鐘樓堂が建立。当時の建築様式には珍しい円筒形の塔身に方形屋根をつけた多宝造りで、平安時代の後期に多く使われたものです。また石段には、信者の名前や店名などが刻まれた玉垣が数多く残され、非常に興味深いものがあります。こうした歴史と風格を持つ建物の前に立つと、その重みと静けさが時のたつのを忘れさせてくれます。現在の本堂は老朽化のため一昨年大規模に整形手術がほどこされかやぶきの屋根から銅板ぶきになっていました。昭和四十三年に市指定文化財になっています。

市内随一桜の名所
あけぼの山
あけぼの山公園は、桜の花見で始まります。冬にたえた言野桜が百二十本近く華麗に咲き誇る様子は、春ならではの感があります。ことしの桜は、暖冬異常のせい



手賀の沼へ
柏公園の桜も市街地から近いこともあって皆さんに親しまれています。公園の入口からの桜並木は満開には巨木が歓迎アチチながら桜のお化粧となります。柏公園からバスと徒歩がひらけ手賀沼が一望されて遠くに我孫子の町並が目にはいつてきます。ここには子どもの遊具もありますので家族そろってレクリエーションの場に最適です。ここから市民文化会館を結ぶ遊歩道を通り、台地沿いに小道を通ると春の香りがいっぱい沼べりに通じます。五百米ほど歩くと右に大きくまわり左右の道に分かれますが、沼沼の散歩は道を左へとりまします。右側は森、左側には手賀沼をみながら、左へ左へ大きく回ると、手賀沼の水辺が近づきます。土手で一休するのよいでしょう。また、もとの道にもより戸根の家並をながめて歩くと、右手に釣り堀り、左手に釣りで有名な大津川があり、両側一面田んぼになって、国道16号が真近にみえてきます。右手の台地の上には文京区がつくった柏学園があります。少し急な坂道をかけ上がるとこの公園の運動場になります。ここは中世代に戸根城があった所で今でも外堀や内堀の跡がわずかに残っています。また片すみには新築式住居の復原家屋があり、お子さんの社会勉強に貴重な資料となっています。

散策 浸れる春

料金無料
冬の間しばらくお休みしていたサイクリング車の貸し出しをきよから再開しました。おなじみ自転車五十台、さらに新しく、子ども用自転車も十二台とりそろえて無料で皆さんが利用できます。サイクリングを楽しむかたは、公園内にある管理事務所が必要な手続きをして自転車を借り受けてください(時間は午前九時から午後四時まで、毎週月曜日は休み)ハイキングコースは四・五キロから六・七キロまでの四つのコースにわかれ、家族つれの散策に十分楽しめるものとなっています。

新しい住居表示に 中原や増尾の一部

四月一日から豊住、合谷上町、名戸ヶ谷、中新宿、中原、増尾などの一部約一・二平方キロメートルが、別図のとおり新しい住居表示となります。市では、これに先立ち、現在実施区域内の各家庭に、町名板や住居番号表示板を、また各町の街区の各ご家庭には街区表示板を取りつけるなど、「わかりやすく、尋ねやすい町」への準備を進めています。

郵便物や住所の届け出しに注意
この新しい住居表示の実施に伴い、郵便物の差し出しや学校や勤め先、市役所などへ住所を届け出る場合は、四月一日から新しい住居番号を用いることとなります。区域内の各家庭ではすでにお配りしてある「新しい住居表示について」のパンフレットや、住居番号決定通知書に同封した「お知らせ」などをもう一度みて、変更のために必要な手続きを確認してください。

あなたと市政を結ぶ 「市民の声ポスト」

市内の駅・出張所に
「市民の声ポスト」

かわいさや出まわりの駅や出張所には「市民の声ポスト」が設置されています。これは、市民の声を市政に届けるためのポストです。市民の声を市政に届けることは、市民の権利です。市民の声ポストには、市政の改善やサービスの向上に関するご意見やご要望を記入していただくことができます。記入したポストは、市民の声ポストの設置場所にある郵便局に投函されます。市民の声ポストの設置場所は、市内の各駅や出張所に設置されています。市民の声ポストの設置場所は、市内の各駅や出張所に設置されています。市民の声ポストの設置場所は、市内の各駅や出張所に設置されています。



また、このポストには「広報かしわ」を毎号置いておくことで自由に

みどりを守り育てる条例 百億こえる一般会計予算

三月議会で審議

三月定例会議は、五日に開会、二日目に六月から開設するもの、され、二十三日までの日程で、四議案(八日現在)が審議されていきます。議案のうち、主なものは次のとおりです。

▽柏市みどりを守り育てる条例の制定。年々、失われていく自然を守り育てようとするもの。
▽柏市中小企業資金貸付条例の一部改正。中小企業に対する資金融資の増額、貸し付け期間の延長などの特典を定めるもの。
▽柏市立体育館不自由通園施設設置条例の制定。不自由通園施設設置および管理に関する条例の制定。隣近所の人々が、集会所やレクリエーションに利用できる近隣センターを千代田利用できるように定めるもの。

▽柏市近隣センター設置および管理に関する条例の制定。隣近所の人々が、集会所やレクリエーションに利用できる近隣センターを千代田利用できるように定めるもの。
▽柏市立体育館不自由通園施設設置条例の制定。不自由通園施設設置および管理に関する条例の制定。隣近所の人々が、集会所やレクリエーションに利用できる近隣センターを千代田利用できるように定めるもの。

新年度予算は 福祉型

四十八年度柏市予算は、一般会計百億二百五十万円、下水道事業を含む特別会計五十三億八千四百四十五万円、計百五十三億八千四百四十五万円となる見込みです。

18市と 公害防止協定結ぶ

住みよい環境造りへ

二月二十八日市役所で、十市一工業団地連絡協議会に加盟する企業十八社と、市が公害防止協定を結びました。この協定は、昨年九月に施行された「柏市公害防止条例」(第十二条)に基づき、市と企業が一体となって、住みよい環境造りを目指して結んだものです。

協定書は、十三条から成っており、企業については、公害防止計画の作成、被害が生じた場合の誠意ある補償、操業の短縮や一時停止、立ち入り検査の受け入れなどを義務づけています。

一方、市は企業に対して、公害防止施設の設置指導、技術援助、資金のあっせんなどにつとめなければならないとされています。

また、企業はすすんで工場や周辺の緑と環境の美化につとめ、市

の建設四千八百九十万円、保育園の新設四千三百六十八万円、保育園用地の取得一億五千五百四十四万円、近隣センター用地取得三千九百四十万円、青年館建設九百四十六万円、緑化事業の推進千三百八十七万円、商工振興対策四千八百七十二万円、道路整備事業五億七千二百四十万円、市民体育館建設用地取得と造成工事一億九千七百四十万円、市民体育館建設用地取得と造成工事七千七百九十九万円など、なお議会関係は、おつて詳しくお知らせします。

トローランス市と 姉妹都市調印

姉妹都市調印

本市とアメリカ合衆国カリフォルニア州トローランス市との姉妹都市の調印は、二月二十日午後六時二十分(現地時間)、トローランス市議会議場で行なわれました。本市からは山澤市長、鈴木議長らが出陣し、トローランス市長、ミラー市長、市議員、市幹部、市議会議長らが出陣。今後の友好と親善を誓って、厳しくなうちにもよやかな雰囲気で行なわれました。



姉妹都市調印の調印式。左からトローランス市長、ミラー市長、市議員、市幹部、市議会議長らが出陣。右から山澤市長、鈴木議長らが出陣。

盛り上げよう若潮国体

全日本フエニシング 県選手団の紹介

国体リハーサル大会をかねた第十五回全日本フエニシング選手権大会は、今日(十七日)から三十日までの四日間東葛飾高小で行なわれます。また、大会には全国各地から予選を勝ち抜いてきた、およそ三百人の選手が参加、日本一の剣を競います。

若潮国体で優勝を目指す本県は、この大会に次の十八人の選手を送ります。選手の中に男子

みなおそう食生活 17日から消費生活展

市民の皆さんに、よりよい消費生活知識を身につけてもらうため

十七日から二十一日までの五日間、イトーヨーカ堂柏店四階で「みんなの消費生活展」が開かれます。この展示会では、市の消費生活センターなどが、日常生活を通じて調査、研究した結果が主に発表されます。食品添加物の役割や、加工食品と生鮮食品の選び方など

交通事故表: 48年2月16日~28日. 市内死者43人, 市内傷者126人, 市内死者4人, 市内傷者102人.

あなたの目で柏を 四月六日は「施設見学会」

「わたしたちが毎日使う水はどこから来るのか」「わたしたちが捨てるゴミはどこへ行くのか」皆さんは、このような疑問をお持ちではありませんか。広報広聴課では、これらの疑問にお答えし、皆さんに市政を少しでも理解していただくため、「施設見学会」を毎月行なっています。

- 社員) 福田秀雄(市川市・17歳・学生) 福田正哉(流山市・26歳・自由業) 水野章宏(野田市・25歳・会社員) 亀井秀明(流山市・24歳・会社員) 山田雅之(柏市・19歳・学生) 柴田信一(市川市・17歳・学生)

この見学会では、大型バスで市内の公共施設や名所・旧跡を回り、あなたの目で柏の姿を見ていただきます。会費は無料ですので、ぜひ一度ご参加ください。今回は午前北回りを、午後南回りを、新しく近隣センター

をわかりやすく解説する食品コーナー。カラーテレビの正しい表示方法を展示した物館と表示コーナー。また、日ごろ消費生活でお困りになっているかたのための苦情相談コーナーも設けてあります。

逆井に特定郵便局 十六日オープン

逆井・南増尾・藤心地区の皆さん

逆井、南増尾、藤心地区の皆さん、三月十六日から逆井特定郵便局(逆井八五番地) 東武逆井駅より徒歩約二分、電話73-2280(川村啓二局長)がオープンし、郵便手続きが身近で手軽にとれるようになります。

この郵便局では、窓口事務、郵便貯金、電報、電信為替などを取り扱います。勤務は日曜、祝日を除いて毎日午前八時半から午後五時まで(土曜日は正午まで)行ないます。

逆井・南増尾・藤心地区の皆さん、三月十六日から逆井特定郵便局(逆井八五番地) 東武逆井駅より徒歩約二分、電話73-2280(川村啓二局長)がオープンし、郵便手続きが身近で手軽にとれるようになります。

おしらせ

国民健康保険 更新を忘れないで
現在お使いになっている保険証は、三月三十一日で期限が切れ使用できなくなります。新しい保険証の更新手続きは、三月二十六日から市役所保険年金課国民健康保険係(内線二四六)で行ないますので、必ず受けてください。

小児マヒ生ワクチン 必ず受けて
ことし二回目の小児マヒ生ワクチン投与を行ないます。お近くの会場ですべて受けてください。該当者 ①一月に一回目の投与を受けた乳幼児 ②四十七年一月一日から九月三十日まで生まれ、また一回目の投与を受けていない乳幼児 ③四十六年十二月以前に生まれ、一回目、または二回目の投与を受けていない幼児 ④費用 無料 ⑤持参するもの 母子健康手帳、問診票、筆記用具

講演会が二つ
柏市史編さん委員山野辺 薫の「柏の歴史と文化財」について、評論家加太こうじの「読書と私の講演会が聞かれます。いずれも入場は自由で無料。柏の歴史と文化財 ①三月二十四日午後二時から ②中央公民館 ③読書と私 ①三月二十五日午後一時から三時まで ②中央公民館講堂

交通安全講習会
柏交通安全協会では、次のとおり交通安全講習会を開きます。ドライバーの皆さん、お近くの会場ですべて受講してください。 ①三月三十一日午後一時 葛飾区立小中学校 午後三時 土小学校 ②四月七日午後一時 田中農産協同組合 ③四月八日午後二時 鷹沢大学三〇一教室 ④四月十日

48年度通信教育生募集
県立千葉東高校 ①募集人員 約四百名 ②学費 年間約八千円 ③願書受け付け 四月十二日まで本人が直接持参してください ④願書請求 千葉市藤町一ノ八ノ五二 千葉東高校通信課 電話(〇四七二)5119(二三三)

心臓の悪いお子さんの検査と相談
柏保健所では、心臓病のうたがいがあられるお子さんの、検査と治療相談を行ないます。 〇とき 三月二十七日午前十時から十一時まで 中央公民館

国民健康保険 更新を忘れないで
現在お使いになっている保険証は、三月三十一日で期限が切れ使用できなくなります。新しい保険証の更新手続きは、三月二十六日から市役所保険年金課国民健康保険係(内線二四六)で行ないますので、必ず受けてください。

小児マヒ生ワクチン 必ず受けて
ことし二回目の小児マヒ生ワクチン投与を行ないます。お近くの会場ですべて受けてください。該当者 ①一月に一回目の投与を受けた乳幼児 ②四十七年一月一日から九月三十日まで生まれ、また一回目の投与を受けていない乳幼児 ③四十六年十二月以前に生まれ、一回目、または二回目の投与を受けていない幼児 ④費用 無料 ⑤持参するもの 母子健康手帳、問診票、筆記用具

講演会が二つ
柏市史編さん委員山野辺 薫の「柏の歴史と文化財」について、評論家加太こうじの「読書と私の講演会が聞かれます。いずれも入場は自由で無料。柏の歴史と文化財 ①三月二十四日午後二時から ②中央公民館 ③読書と私 ①三月二十五日午後一時から三時まで ②中央公民館講堂

交通安全講習会
柏交通安全協会では、次のとおり交通安全講習会を開きます。ドライバーの皆さん、お近くの会場ですべて受講してください。 ①三月三十一日午後一時 葛飾区立小中学校 午後三時 土小学校 ②四月七日午後一時 田中農産協同組合 ③四月八日午後二時 鷹沢大学三〇一教室 ④四月十日

電話案内表: 行政所 64-4131, 警察署 64-4132, 消防団 66-3811, 消防団 72-2702, 消防団 31-5702, 消防団 31-6622, 消防団 72-4802, 消防団 66-2191, 消防団 67-2224, 消防団 67-5637, 消防団 64-5346, 消防団 64-9141

心臓の悪いお子さんの検査と相談
柏保健所では、心臓病のうたがいがあられるお子さんの、検査と治療相談を行ないます。 〇とき 三月二十七日午前十時から十一時まで 中央公民館